

STN	Priemyselné komunikačné siete. Profily. Časť 5-18: Inštalácia prevádzkových zberníc. Inštaláčny profily pre rad komunikačných profilov CPF 18.	STN EN 61784-5-18 18 4020
------------	---	---

Industrial communication networks - Profiles - Part 5-18: Installation of fieldbuses - Installation profiles for CPF 18

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: EN 61784-5-18:2013, IEC 61784-5-18:2013

119123

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61784-5-18

December 2013

ICS 25.040.40; 35.100.40

English version

**Industrial communication networks -
Profiles -
Part 5-18: Installation of fieldbuses -
Installation profiles for CPF 18
(IEC 61784-5-18:2013)**

Réseaux de communication industriels -
Profils -
Partie 5-18: Installation des bus de terrain
- Profils d'installation pour CPF 18
(CEI 61784-5-18:2013)

Industrielle Kommunikationsnetze -
Profile -
Teil 5-18: Feldbusinstallation -
Installationsprofile für die
Kommunikationsprofilfamilie 18
(IEC 61784-5-18:2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-10-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 65C/738/FDIS, future edition 1 of IEC 61784-5-18, prepared by SC 65C "Industrial networks" of IEC/TC 65 "Industrial-process measurement, control and automation" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61784-5-18:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-07-22
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-10-22

This standard is to be used in conjunction with EN 61918:2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61784-5-18:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61158-3-22	NOTE	Harmonized as EN 61158-3-22.
IEC 61158-4-22	NOTE	Harmonized as EN 61158-4-22.
IEC 61158-5-22	NOTE	Harmonized as EN 61158-5-22.
IEC 61158-6-22	NOTE	Harmonized as EN 61158-6-22.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Annex ZA of EN 61918:2013 applies, except as follows:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
--------------------	-------------	--------------	--------------	-------------

Addition to Annex ZA of EN 61918:2013:

IEC 61918	2013	Industrial communication networks - Installation of communication networks in industrial premises	EN 61918	2013
-----------	------	---	----------	------



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Industrial communication networks – Profiles –
Part 5–18: Installation of fieldbuses – Installation profiles for CPF 18**

**Réseaux de communication industriels – Profils –
Partie 5-18: Installation des bus de terrain – Profils d'installation pour CPF 18**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2013 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.
 If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembe
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

Useful links:

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables you to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...).

It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available on-line and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) on-line.

Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Liens utiles:

Recherche de publications CEI - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée vous permet de trouver des publications CEI en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...).

Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

Just Published CEI - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) en ligne.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 61784-5-18

Edition 1.0 2013-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Industrial communication networks – Profiles –
Part 5–18: Installation of fieldbuses – Installation profiles for CPF 18**

**Réseaux de communication industriels – Profils –
Partie 5-18: Installation des bus de terrain – Profils d'installation pour CPF 18**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

U

ICS 25.040.40; 35.100.40

ISBN 978-2-8322-1071-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Terms, definitions and abbreviated terms	9
4 CPF 18: Overview of installation profiles	9
5 Installation profile conventions	9
6 Conformance to installation profiles.....	10
Annex A (normative) CP 18/1 and CP 18/2 (SafetyNET p) specific installation profile	11
A.1 Installation profile scope.....	11
A.2 Normative references	11
A.3 Installation profile terms, definitions, and abbreviated terms.....	11
A.3.1 Terms and definitions	11
A.3.2 Abbreviated terms	11
A.3.3 Conventions for installation profiles	11
A.4 Installation planning	11
A.4.1 Général	11
A.4.1.1 Objective	11
A.4.1.2 Cabling in industrial premises	11
A.4.1.3 The planning process	11
A.4.1.4 Specific requirements for CPs	11
A.4.1.5 Specific requirements for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	11
A.4.2 Planning requirements.....	11
A.4.2.1 Safety.....	11
A.4.2.2 Security.....	11
A.4.2.3 Environmental considerations and EMC.....	12
A.4.2.4 Specific requirements for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	12
A.4.3 Network capabilities	12
A.4.3.1 Network topology.....	12
A.4.3.2 Network characteristics	12
A.4.4 Selection and use of cabling components	14
A.4.4.1 Cable selection	14
A.4.4.2 Connecting hardware selection	15
A.4.4.3 Connections within a channel/permanent link.....	16
A.4.4.4 Terminators	17
A.4.4.5 Device location and connection.....	17
A.4.4.6 Coding and labelling	17
A.4.4.7 Earthing and bonding of equipment and devices and shielded cabling	18
A.4.4.8 Storage and transportation of cables.....	18
A.4.4.9 Routing of cables	19
A.4.4.10 Separation of circuit.....	19
A.4.4.11 Mechanical protection of cabling components	19

A.4.4.12	Installation in special areas	19
A.4.5	Cabling planning documentation	19
A.4.5.1	Common description	19
A.4.5.2	Cabling planning documentation for CPs	19
A.4.5.3	Network certification documentation	19
A.4.5.4	Cabling planning documentation for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	19
A.4.6	Verification of cabling planning specification	19
A.5	Installation implementation	19
A.5.1	General requirements	19
A.5.1.1	Common description	19
A.5.1.2	Installation of CPs	19
A.5.1.3	Installation of generic cabling in industrial premises	19
A.5.2	Cable installation	20
A.5.2.1	General requirements for all cabling types	20
A.5.2.2	Installation and routing	21
A.5.2.3	Specific requirements for CPs	21
A.5.2.4	Specific requirements for wireless installation	21
A.5.2.5	Specific requirements for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	21
A.5.3	Connector installation	22
A.5.3.1	Common description	22
A.5.3.2	Shielded connectors	22
A.5.3.3	Unshielded connectors	22
A.5.3.4	Specific requirements for CPs	22
A.5.3.5	Specific requirements for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	22
A.5.4	Terminator installation	22
A.5.5	Device installation	22
A.5.5.1	Common description	22
A.5.5.2	Specific requirements for CPs	22
A.5.6	Coding and labelling	22
A.5.6.1	Common description	22
A.5.6.2	Specific requirements for CPs	22
A.5.7	Earthing and bonding of equipment and devices and shield cabling	22
A.5.7.1	Common description	22
A.5.7.2	Bonding and earthing of enclosures and pathways	22
A.5.7.3	Earthing methods	22
A.5.7.4	Shield termination methods	22
A.5.7.5	Specific requirements for CPs	23
A.5.7.6	Specific requirements for generic cabling in accordance with ISO/IEC 24702	23
A.5.8	As-implemented cabling documentation	23
A.6	Installation verification and installation acceptance test	23
A.6.1	General	23
A.6.2	Installation verification	23
A.6.2.1	General	23
A.6.2.2	Verification according to cabling planning documentation	23
A.6.2.3	Verification of earthing and bonding	23
A.6.2.4	Verification of shield earthing	23

A.6.2.5	Verification of cabling system.....	23
A.6.2.6	Cable selection verification	23
A.6.2.7	Connector verification	23
A.6.2.8	Connection verification.....	23
A.6.2.9	Terminators verification.....	24
A.6.2.10	Coding and labelling verification	24
A.6.2.11	Verification report	24
A.6.3	Installation acceptance test	24
A.6.3.1	General	24
A.6.3.2	Acceptance test of Ethernet-based cabling	24
A.6.3.3	Acceptance test of non-Ethernet-based cabling	24
A.6.3.4	Specific requirements for wireless installation.....	24
A.6.3.5	Acceptance test report.....	24
A.7	Installation administration.....	25
A.7.1	General	25
A.7.2	Fields covered by the administration	25
A.7.3	Basic principles for the administration system	25
A.7.4	Working procedures	25
A.7.5	Device location labelling.....	25
A.7.6	Component cabling labelling.....	25
A.7.7	Documentation	25
A.7.8	Specific requirements for administration	25
A.8	Installation maintenance and installation troubleshooting	25
A.8.1	General	25
A.8.2	Maintenance.....	25
A.8.2.1	Scheduled maintenance	25
A.8.2.2	Condition-based maintenance	25
A.8.2.3	Corrective maintenance	25
A.8.3	Troubleshooting	25
A.8.3.1	General description	25
A.8.3.2	Evaluation of the problem.....	25
A.8.3.3	Typical problems	25
A.8.3.4	Troubleshooting procedure	25
A.8.3.5	Simplified troubleshooting procedure.....	25
A.8.4	Specific requirements for maintenance and troubleshooting	25
	Bibliography.....	26
	Figure 1 – Standards relationships.....	8
	Table A.1 – Network characteristics for balanced cabling based on Ethernet	13
	Table A.2 – Network characteristics for optical fibre cabling.....	13
	Table A.3 – Information relevant to copper cable: fixed cables.....	14
	Table A.4 – Information relevant to copper cable: cords.....	14
	Table A.5 – Information relevant to optical fibre cables	15
	Table A.6 – Connectors for balanced cabling CPs based on Ethernet	15
	Table A.7 – Optical fibre connecting hardware	16
	Table A.8 – Relationship between FOC and fibre types (CP 18/1 and CP 18/2)	16
	Table A.9 – Parameters for balanced cables	20

Table A.10 – Parameters for silica optical fibre cables	20
Table A.11 – Parameters for POF optical fibre cables	20
Table A.12 – Parameters for hard clad silica optical fibre cables	21

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**INDUSTRIAL COMMUNICATION NETWORKS –
PROFILES –****Part 5–18: Installation of fieldbuses –
Installation profiles for CPF 18**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61784-5-18 has been prepared by subcommittee 65C: Industrial networks, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement, control and automation.

This standard is to be used in conjunction with IEC 61918:2013.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65C/738/FDIS	65C/743/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 61784-5 series, published under the general title *Industrial communication networks – Profiles – Installation of fieldbuses*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

This International Standard is one of a series produced to facilitate the use of communication networks in industrial control systems.

IEC 61918:2013 provides the common requirements for the installation of communication networks in industrial control systems. This installation profile standard provides the installation profiles of the communication profiles (CP) of a specific communication profile family (CPF) by stating which requirements of IEC 61918 fully apply and, where necessary, by supplementing, modifying, or replacing the other requirements (see Figure 1).

For general background on fieldbuses, their profiles, and relationship between the installation profiles specified in this standard, see IEC 61158-1.

Each CP installation profile is specified in a separate annex of this standard. Each annex is structured exactly as the reference standard IEC 61918 for the benefit of the persons representing the roles in the fieldbus installation process as defined in IEC 61918 (planner, installer, verification personnel, validation personnel, maintenance personnel, administration personnel). By reading the installation profile in conjunction with IEC 61918, these persons immediately know which requirements are common for the installation of all CPs and which are modified or replaced. The conventions used to draft this standard are defined in Clause 5.

The provision of the installation profiles in one standard for each CPF (for example IEC 61784-5-18 for CPF 18), allows readers to work with standards of a convenient size.

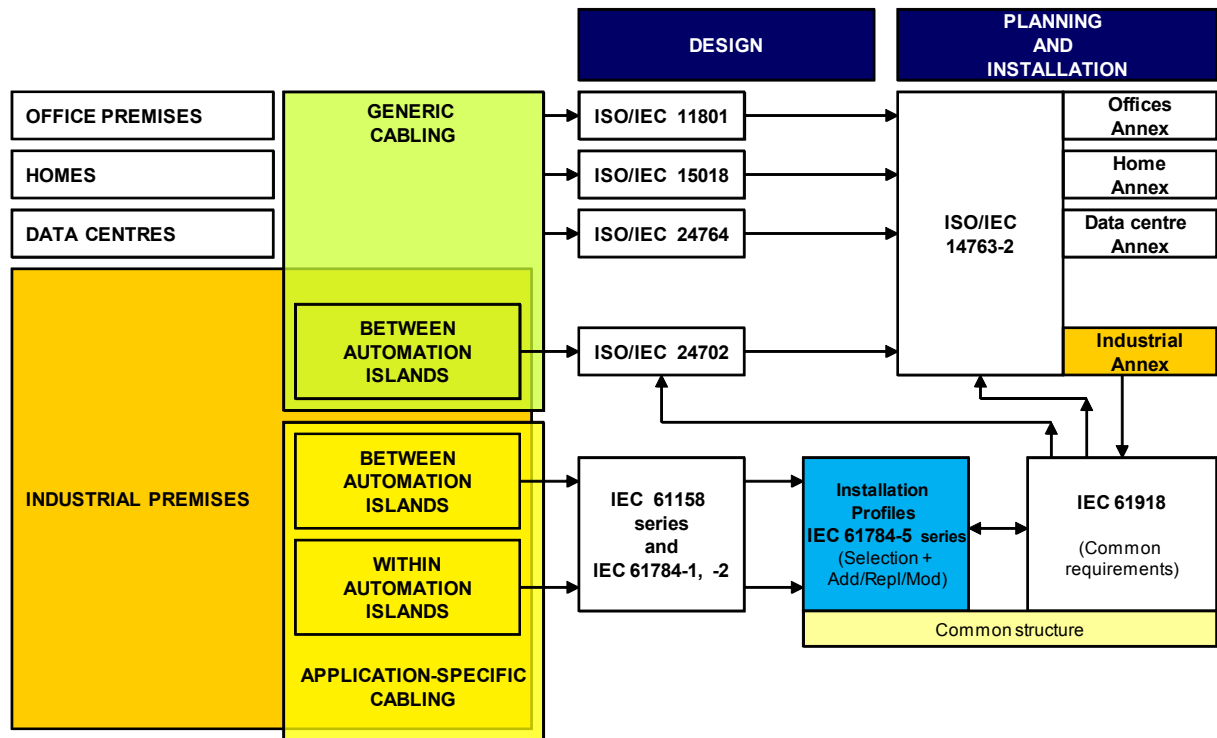


Figure 1 – Standards relationships

INDUSTRIAL COMMUNICATION NETWORKS – PROFILES –

Part 5–18: Installation of fieldbuses – Installation profiles for CPF 18

1 Scope

This part of IEC 61784-5 specifies the installation profiles for CPF 18 (SafetyNET p1).

The installation profiles are specified in the annex. This annex is read in conjunction with IEC 61918:2013.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61918:2013, *Industrial communication networks – Installation of communication networks in industrial premises*

The normative references of IEC 61918:2013, Clause 2, apply.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ SafetyNET p is trade name of Pilz GmbH & Co. KG. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by IEC of the trade name holder or any of its products. Compliance does not require use of the trade name SafetyNET p. Use of the trade name SafetyNET p requires permission of the trade name holder.